

Cambridge University Press

978-1-108-05609-0 - Ulfáz Udwiyyeh or the Materia Medica In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION

Books of enduring scholarly value

Perspectives from the Royal Asiatic Society

A long-standing European fascination with Asia, from the Middle East to China and Japan, came more sharply into focus during the early modern period, as voyages of exploration gave rise to commercial enterprises such as the East India companies, and their attendant colonial activities. This series is a collaborative venture between the Cambridge Library Collection and the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, founded in 1823. The series reissues works from the Royal Asiatic Society's extensive library of rare books and sponsored publications that shed light on eighteenth- and nineteenth-century European responses to the cultures of the Middle East and Asia. The selection covers Asian languages, literature, religions, philosophy, historiography, law, mathematics and science, as studied and translated by Europeans and presented for Western readers.

Ulfáz Udwiyyeh, or the Materia Medica

This materia medica – a book of collected knowledge about medicines and their properties – was originally written in Persian by Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi (fl.1625–40), physician to the Mughal emperor Shah Jahan, to whom it was dedicated. This 1793 publication contains entries in Persian, Arabic and Hindi, with English translations by Francis Gladwin (1744–1812), an employee of the East India Company and professor of Persian at Fort William College. The work begins by giving traditional Arabic evaluations of each type of medicine in terms of its power on a scale of 1 to 4, before presenting the dictionary of over 1,400 medicines, some with notes on their properties and usage. Providing an insight into healing practices in India in the seventeenth and eighteenth centuries, this work remains of interest to scholars in the history of medicine.

Cambridge University Press

978-1-108-05609-0 - Ulfáz Udwyeh or the Materia Medica In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library and other partner libraries, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection brings back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.

Cambridge University Press

978-1-108-05609-0 - Ulfáz Udwiyeĥ or the Materia Medica In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi

Frontmatter

[More information](#)

Ulfáz Udwiyeĥ or the Materia Medica

In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

NOUREDDEEN MOHAMMED ABDULLAH AL-SHIRAZI

TRANSLATED BY FRANCIS GLADWIN



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-1-108-05609-0 - Ulfáz Udwyeh or the Materia Medica In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,
Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781108056090

© in this compilation Cambridge University Press 2013

This edition first published 1793
This digitally printed version 2013

ISBN 978-1-108-05609-0 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with, or with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.

Cambridge University Press

978-1-108-05609-0 - Ulfáz Udwiyeĥ or the Materia Medica In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi

Frontmatter

[More information](#)

الغاذادويه
تصنيف نور الدين محمد عبد الله شيرازي

U L F A Z U D W I Y E H,

OR THE

MATERIA MEDICA,

IN THE

Arabic, Persian, and Hindevy Languages.

COMPILED BY

NOUREDDEEN MOHAMMED ABDULLAH SHIRÁZY,

PHYSICIAN TO THE EMPEROR SHÁHJEHÁN.

WITH AN ENGLISH TRANSLATION,

BY

FRANCIS GLADWIN.



CALCUTTA:

PRINTED AT THE CHRONICLE PRESS.

M D C C X C I I I .

Cambridge University Press

978-1-108-05609-0 - Ulfáz Udwyeh or the Materia Medica In the Arabic, Persian, and Hindevy Languages

Noureddeen Mohammed Abdullah al-Shirazi

Frontmatter

[More information](#)

JOHN LAIRD, Esq.

PRESIDENT, AND MEMBERS

OF THE HOSPITAL BOARD,

FORT WILLIAM.

GENTLEMEN,

THE following Work being published
at your Recommendation, for the use of the Honour-
able Company, I beg leave to place it under your
immediate Protection.

I HAVE THE HONOUR TO BE,

GENTLEMEN,

YOUR MOST OBEDIENT,

HUMBLE SERVANT,

FRANCIS GLADWIN.

CALCUTTA,
SEPTEMBER 10, 1793.